

## Желание.

## Mädchens Wunsch.

## Zyczenie.

Слова С. ВИТВИЦКОГО.

Worte von S. WITWICKI.

Słowa S. WITWICKIEGO.

Музыка Ф. Шопена.

Musik von F. Chopin.

Muzyka F. Chopina.

ДЛЯ СОПРАНО ИЛИ ТЕНОРА.

Allegro ma non troppo  $\text{♩} = 112$ 

Ес\_либ я сол\_ныш\_ком на не\_бе си\_я\_ла, яб для те\_бя мой друг  
 Gdy\_bym ja by\_la słońcem na nie\_bie, nie świe\_ci\_la\_bym  
 Könnt, ich als Son\_ne hoch am Him\_mel schwe\_ben, nur für dich wollt' ich

толь\_ко и бли\_ста\_ла. А не для ле\_са, а не для  
 jak tyl\_ko dla cie\_bie. A\_ni na wo\_dy, a ni na  
 mei\_ne Strah-len ge\_ben, nicht für die Wäl\_der, nicht für die

*senza tempo* *a tempo* *cresc.*

реч\_ки, для те\_бя яб си\_я\_ла под тво\_им о\_кон - цем, на тво\_ем кры -  
 la - sy: a - le przez wszystkie cza - sy pod twem o\_kien - kiem, i tyl\_ko dla  
 Fel - der, dort wo dein klei - nes Fen - ster dort hin nein würd, ich - - mei - ne Strah - len

*p*

- леч - ке, а не для ле - са а не для реч\_ки.  
 sie - bie: gdy bym w slo - necz - ko mo\_gła zmie - nie sie\_bie.  
 ge - ben, könnt' ich als Son - ne hoch am Him\_mel schwe\_ben.

*tr*

*cresc.* *p*

Ес - либ я птич - кой на не\_бе ле - те\_ла, все сво\_и пес - , ни  
 Gdy - bum ja by - la ptaszkiem z te\_go ga - ju, ni\_gdzie bym, w zad - nym  
 Wär ich ein Vög - lein, herrlich wollt' ich sin gen, dass dir mein Liedchen sollt'

для те - бя я пе - ла, а не для ле - са, а не для  
 nie śpie - wa - ta kra - ję. A - ni na wo - dy, a ni na  
 in die See - le drin - gen, säng, nicht in Wäl - dern, nicht in den

*marcato*

реч - ки, для те - бя я бы пе - ла под тво - им о - кон - цем, на тво - ем кры -  
 la - sy: a - le przez wszystkie cza - sy, pod twem o kien - kiem, i tyl - ko dla  
 Fel - dern, dort wo dein klei - nes Fen - ster, wär ich ein Vög - lein - dort nur wollt ich

*senza tempo* *a tempo* *cresc.*

*sf* *p* *cresc.*

- леч - ке, а не для ле - са, а не для реч - ки.  
 cie - bie: cze - muz nie mo - ge, w ptaszka zmie - nic sie - bie.  
 sin - gen, dir sollt' mein Lied - chen in die See - le drin - gen.

*p* *riten.* *mf* *tr*

*tr* *tr* *tr* *tr* *tr*